

Certificate for hydraulic Ram
Prüfzeugnis für ein hydraulischen Rettungszyylinder
Certificat pour un cylindre hydraulique de sauvetage



Auto Service

according to/entsprechend/correspondant a` : **DIN EN 13204: März 2005**

Date of test: 07.06.2006 Version: Tested by: H. BECK
Prüfdatum: 07.06.2006 Ausführung: 1 geprüft von:
Date de test: Version: testé de:

Manufacturer Hersteller fabricant	WEBER Hydraulik GmbH
Classification Klassifizierung classification	R 137/320 – 12
Modell Type Modèle	RZ 1 – 850
Order number Ident Nr. Numéro d' identité	593 380.3
Working pressure Arbeitsdruck Pression de travail	70 MPa 700 bar

The tests mentioned in this test report have been carried out under the supervision of German Testing Institute.
Les tests décrits dans ce certificat ont été réalisés sous surveillance de l'institut de contrôle allemand.

Die in diesem Prüfzertifikat beschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt unter Aufsicht des deutschen Prüfinstitutes.

TÜV SÜD Auto Service GmbH
Prüfstelle für Feuerwehrgeräte
Gottlieb-Daimler-Straße 7
D-70794 Filderstadt

Phone/Telefon: +49/(0)711/7005-310
Telefax: +49/(0)711/7005-680
e-mail: feuerwehrpruefstelle@tuev-sued.de

Result / Ergebnis / Résultat :

Above mentioned hydraulic ram conforms to DIN EN 13204 (03/2005).

Der oben genannte hydraulische Rettungszyylinder entspricht der DIN EN 13204 (03/ 2005).

Le cylindre hydraulique de sauvetage mentionné ci- dessus correspond á DIN EN 13204 (03/2005).

This certificate applies to units conforming to this model which are manufactured in identical manner.
Ce certificat est valable pour des ustensiles équivalent á ce modèle qui sont fabriqués d'une qualité identique.

Dieses Prüfzeugnis gilt für Geräte, die diesem Typ entsprechen und in identischer Ausführung gefertigt werden.

Date and sign for approval
Datum und Unterschrift
date et signification

Filderstadt 13.06.2006

Beck



This test report is filed under opposite number. Please refer to this document number in your correspondence.
Ce certificat se trouve sous le numéro ci-joint. Référez-vous, s'il vous plaît, á ce numéro á chaque correspondance.

R 01-2006

Dieses Zertifikat ist unter nebenstehen der Nummer abgelegt, die bei jedem Schriftwechsel mit anzugeben ist.